

ОТЗЫВ
об автореферате диссертации
Марии Сергеевны ГОНЧАР
на тему

*«Пожелание и комплимент
как национально-ориентированные речевые тактики
в речи русских и представителей Восточной Азии
на русском языке»,
(Санкт-Петербург, 2018)*

**представленной на соискание учёной степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.01 — русский язык**

Автореферат диссертационного сочинения Марии Сергеевны Гончар заинтересовал меня своей актуальной и научно значимой темой, связанной с преподаванием русского языка иностранным студентам из стран Восточной Азии — китайцам, корейцам, японцам — в сопоставлении с русскими студентами. Многогранный аспект научных интересов серьёзного исследователя, М.С. Гончар, находится в пределах *антропоцентрического подхода* к речевой коммуникации, зависящей от культурно-научных традиций обучающихся. Избран был объект наблюдений — национально ориентированная так называемая *категория вежливости* в области *пожелания и комплимента* (то есть в терминологическом названии — *речевых тактик*) (стр. 3–4). И поскольку М.С. Гончар интересуют способы реализации указанных тактик, то, следовательно, автор чётко различает *план содержания* и *план выражения* предмета исследования.

Автор понимает комплекс сопровождающих проблем теоретического и практического характера, которые сопровождают исследование, связанное с действием русского языка в устах очень разных по национальностям участников речевой коммуникации. Это удачно отражено в краткой, но ёмкой формулировке *гипотезы* исследования (стр. 4), *цели* исследования (стр. 5) с обобщающей направленностью на ряд узловых моментов, рассматриваемых в работе (стр. 5).

Читателя поразило количество (16!!) поставленных *задач*, детально, до мелочей продуманных (стр. 5–6).

В формулировке *цели* встречается важное для исследователя сочетание *лингвокультурологическая интерференция*, которое, как пишет автор, важно для концепции исследования. Это термин, который был создан в ходе изучения материала.

Во *Введении* М.С. Гончар хорошо обосновала *научную новизну* собственного подхода к проблеме, *теоретическую и практическую*

значимость полученных результатов с опорой на серьёзное знакомство с состоянием исследований коммуникации на русском языке в среде иностранцев и в среде русских, пользующихся в общении русским языком (стр. 6–7).

Семь положений, вынесенных на защиту, подчёркивают такие вопросы, которые заинтересовали и читателя, например, тактичным сопоставительно-противопоставительным соотношением высказываний (*пожеланий, комплиментов*) при коммуникативных ситуациях у русско- и иноязычных пользователей русского языка (стр. 7–8).

Поэтому и хотелось в последующем изложении *Основного содержания диссертационного сочинения* увидеть образцы выражения *пожеланий и комплиментов* в речи говорящих по-русски, разных по культурным традициям, по языковым системам, по языковой подготовке в области активного пользования русским языком.

Основательное изложение каждой из двух глав с акцентом на результатах научных наблюдений по всем намеченным для исследования аспектам выражено хорошим, ясным языком. Достаточно информационное *Заключение* с обобщающими выводами, диаграммами, таблицами завершает представление завершённого самостоятельного диссертационного труда. Всё это — бесспорное доказательство решения поставленных задач и намеченной цели. Мария Сергеевна Гончар умеет находить актуальное и мало освещённое в соответствующих научных трудах и выбрать свой путь, вести собственные изыскания с использованием наиболее эффективных *методов и приёмов*.

Но, к сожалению, читатель не «услышал» в связном коммуникативном контексте (хотя бы минимальном) конкретные высказывания указанных студентов на русском языке. Только на стр. 13 обнаружено два изолированных благопожелания доброй ночи: одно — устойчивое в языке *доброй ночи*; другое — окказиональное, со своеобразным творческим выбором слов, вероятно (?), у русского (*белых и пушистых снов / розовых снов* как «авторские» варианты). И на стр. 14 суммарно перечисляются просто разнообразные слова: *эхей, пффф, огегей, ух ты!* (причём всё это названо «*междометиями и звукоподражаниями*»). Приводятся и несколько разновидностей знаменательных слов. В высказывании «*всегда готовишь так, что пальчики оближешь*» называется присутствие фразеологизма. И ещё несколько слов на этой странице, и всё...

Но отдельные слова, изолированно названные, не передают коммуникативного представления...

Почему такое решение принял исследователь (не подтверждать свои разнообразные и важные наблюдения документированными в ходе проводимых экспериментов примерами)? Может, из-за дефицита места в автореферате? Конечно, в диссертационном томе, по-видимому, иллюстрации убедительно оправдывают интересные и научно востребованные рассуждения и выводы способного и хорошо чувствующего Слово исследователя.

Моё недоумение не снижает положительную оценку труда М.С. Гончар. Ведь и публикации, и выступления, и автореферат хорошо и убедительно показывают значимость научно-теоретическую, практическую актуального диссертационного сочинения Марии Сергеевны.

Естественный вывод от знакомства с авторефератом законченного самостоятельного диссертационного исследования Марии Сергеевны Гончар: научная работа «*Пожелание и комплимент как национально-ориентированные речевые тактики в речи русских и представителей Восточной Азии на русском языке*», (Санкт-Петербург, 2018) соответствует утверждённым постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 критериям, предъявляемым к диссертациям. Автор работы, Мария Сергеевна Гончар, бесспорно заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 — русский язык.

Отзыв написала —
— Костючук Лариса Яковлевна,

доктор филологических наук
по специальности 10.02.01 — русский язык,
профессор,
профессор кафедры русского языка и
русского языка как иностранного
Федерального государственного
образовательного учреждения
высшего образования
«Псковский государственный университет»

180000. г. Псков, пл. Ленина, д. 2,
тел. (8-811-2) 29-70-74,
kafrus@pskgu.ru.
180025. г. Псков, ул. Западная, д. 12, кв. 77.
(8-811-2) 55-23-09 — дом.: 8-921-218-27-50 — моб.
anh57@yandex.ru



4 июня 2018 года